

Top Dryer® ESCOlino WPT5 SB (Raumluft-Wäschetrockner)

Artikel-Nr. T1.350

Technisches Datenblatt Nr. ES11.15 / Januar 2009 / ersetzt alle früheren Ausgaben.

Wo ist dieser Typ genau richtig?

Für Einfamilienhäuser oder einzelne Haushaltungen mit täglichem Wäscheanfall. Der Top Dryer ist ein kombinierter Raumluft-Wäschetrockner und Raumluftentfeuchter. Er wird einfach auf Waschmaschinen, Waschtürme oder Wandkonsolen gestellt.

Wie viel Wäsche und Raumvolumen trocknet der Typ?

Gepprüft und empfohlen für anfallende Trockenwäsche im Gewicht von ¹⁾	kg	7,5
Geeignet zum Trockenhalten eines Raumvolumens von	m ³	300

Was für ein Trockenraum ist für den Typ erforderlich?

Geschlossener Raum in der Grösse von	m ²	7 bis 15
Raumtemperatur (Gerät zugelassen bis 90 % relative Luftfeuchtigkeit)	°C	12 bis 25
Leinenlänge, vorzugsweise fest installierte ESCOleina oder Wäscheständer Stewi	m	30

Wie trocknet die Wäsche mit dem Typ? (Praxiswert²⁾)

Trocknungsdauer für 7,5 kg Trockenwäsche	h:min.	5:45
Trockenleistung	kg/h	1,36
Energieverbrauch	kWh/kg	0,40

Wie trocknen die Räume mit dem Typ ?

Raumtrocknung nur bei vorhandener, zu hoher, d. h. schädlicher Luftfeuchte	automatisch
Entfeuchtungsleist. bei Raumtrocknung im Leiselauf bei 20 °C, 80 % r. F. Liter/24 h	13,8
bei 15 °C, 80 % r. F. Liter/24 h	9,1

Welches Trockenprogramm bietet der Typ?

Elektronik mit 2-Tasten-Bedienung: Ein/Aus-Taster für autom. Raumtrocknung mit Leiselauf, Turbotaste für Intensiv-Wäschetrocknungs-Programm, beide Prozesse sind feuchtigkeits- und zeitabhängig gesteuert.

Wie viel Strom verbraucht der Typ?

Spannung	V	230~1P NE
Absicherung	A	13 träge
Anschlusswert	kW	0,560
Typische Leistungsaufnahme bei Wäschetrocknenbetrieb	kW	0,50

Wie ist der Typ gebaut?

Chassis, Gehäuse signalweiss RAL 9003, Kondenswasserwanne und Luftleitsystem aus ABS (Acrylnitril-Butadien Styrol), Kondensationssystem mit Kompressor, Ventilator aus diversen Metallen. Montageart einfach auf Waschmaschinen, Tumbler, Waschtürme oder Konsole stellen.

Aussenmasse (H/B/T) Masse mit Konsole: 60 / 60 / 65	WPT5 cm	29,5 / 60 / 60
Gewicht netto/Tara	kg	23 / 3
Kältemittel R 407 C, FCKW-frei, Füllmenge	g	300
Radialventilator/Luftvolumenstrom nominal	m ³ /h	550/270
Schalldruckpegel im Raum ³⁾	dB(A)	64/52

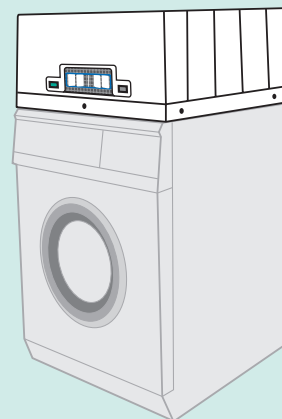
Funktionsweise: Zirkulationskondensation mit Lufteintritt hinten und Luftausblas vorne, auf allen Seiten ist der Kondenswasserschlauch und das Anschlusskabel unter dem Gehäuse herausnehmbar
Staubfilter aus Polyestergewebe/Staub und Flausen einfach abwaschbar

Wie sind Service, Garantie und Qualität?

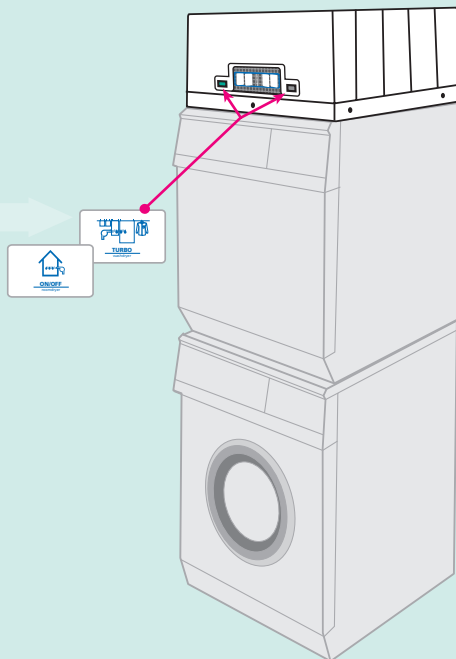
Herkunftsland	Schweiz, V ^{***} R ^{***} W ^{***} T-geprüft, Energieeffizienz ¹⁾	Klasse A1
Sicherheitsprüfung	entspricht der Sicherheit elektrischer Geräte (EN 60 335-2-43) CE-konform	
Garantie	2 Jahre Gerätegarantie ab Rechnungsdatum	
Hersteller	SIBIRGroup AG, CH-8952 Schlieren-Zürich	
Vertrieb/Service	durch Hersteller oder autorisierte Fachgeschäfte	
Kundendienst	SIBIRGroup AG, CH-8952 Schlieren-Zürich	

Änderungen und technische Daten vorbehalten. Copyright © 2009 SIBIRGroup AG.

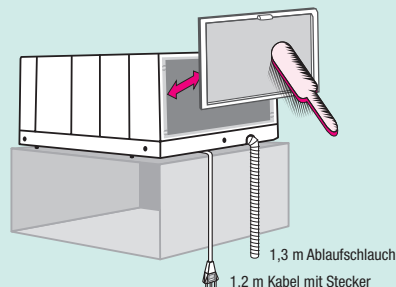
Top Dryer auf Waschmaschine gestellt



Top Dryer auf Waschturm gestellt



Als Wandmodell: Top Dryer auf Konsole gestellt (mit nützlicher Abstellfläche)



1) Werte ermittelt gemäss den V^{***}R^{***}W^{***}T-Richtlinien und der Verordnung des Eidg. Departements für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK über das energetische Prüfverfahren für Raumluft-Wäschetrockner. Die aufgeführten Prüfwerte gelten für 7,5 kg Trockenwäsche.

2) Die Trocknungsdauer hängt in der Praxis von den Raum- und Luftbedingungen, dem Wäschemix und der Restwassermenge in der Wäsche ab. Die angegebenen Daten sind Mittelwerte von den V^{***}R^{***}W^{***}T-Prüfungen mit 50 % und 70 % Restwassermenge in der Wäsche.
3) In 2,5 m Abstand von der Geräterückwand gemessen.

Planungshilfe 1: Platzierung

Technisches Datenblatt Nr. ES11.15-1 / Januar 2009 / ersetzt alle früheren Ausgaben.

Platzierung des Top Dryers ESCOlino WPT5 SB

Der Top Dryer wird auf Waschmaschinen, Tumbler, Waschtürme oder auf eine Wandkonsole befestigungsfrei gestellt. Zwischen dem Filter und der Wand oder einem anderen Gegenstand mindestens 5 cm Zwischenraum einhalten. Der Luftaustritt muss wie nachfolgend beschrieben in Richtung der Wäscheleinen gerichtet sein.

Ausblasrichtung

Der Top Dryer muss so hingestellt werden, dass der Luftaustritt parallel zu den Wäscheleinen gerichtet ist und die Luft im Betrieb zwischen die aufgehängte Wäsche hineinbläst.

Einstellung des Luftkanals für die Wäschetrocknung

Der Luftkanal kann einfach von Hand in der Horizontalachse verstellt werden.

Er muss so eingestellt werden, dass die aufgehängte Wäsche optimal durchblasen wird:

Die 5 Luftklappen sind im Luftkanal gelagert und können einzeln in der Vertikalachse verstellt werden.

Einstellung des Luftkanals für die Raumtrocknung

Für die Raumtrocknung hat die Einstellung des Luftkanals eine untergeordnete Rolle und kann so belassen werden, wie sie für die Wäschetrocknung eingestellt wurde.

Erläuterung zu nebenstehenden Grundrissen

Grundriss 1 Wasch-/Trockenraum mit Waschmaschine ②, daraufgestellt ein Top Dryer ① und ein Wäscheständer ③ an die Wand gestellt:

Luftausblas gerade nach vorn

Wird der Top Dryer auf einen Waschturm ② gestellt:

Luftausblas gerade nach vorn, nach unten gerichtet

Grundriss 2 Wasch-/Trockenraum mit Waschmaschine ②, daraufgestellt ein Top Dryer ① und ein Wäscheständer ③ im Raum aufgestellt:

Luftausblas gerade, 15–45° nach rechts gestellt

Wird der Top Dryer auf einen Waschturm ② gestellt:

Luftausblas nach unten, 15–45° nach rechts gestellt

Grundriss 3 Wasch-/Trockenraum mit Waschmaschine 5 kg ②, daraufgestellt ein Top Dryer ① und eine fest montierte Wäschehänge ④ von Wand zu Wand gespannt:

Luftausblas leicht nach unten, Luftklappen fächerförmig

Wird der Top Dryer auf einen Waschturm ② gestellt:

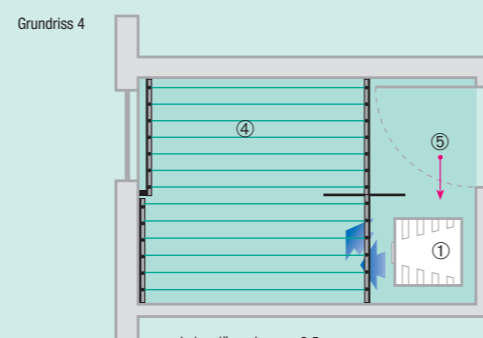
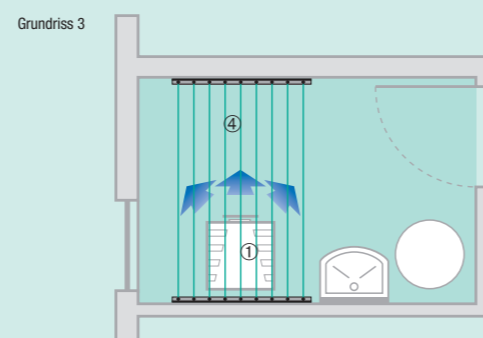
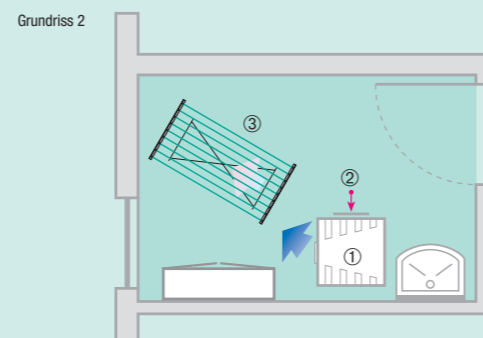
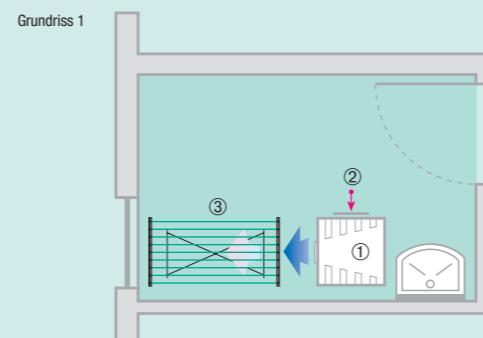
Luftausblas nach unten, Luftklappen fächerförmig

Grundriss 4 Top Dryer ① auf eine ESCO-Konsole ⑤ gestellt und eine fest montierte

Wäschehänge ④ von Wand zu Wand gespannt:

Luftausblas leicht nach unten, Luftklappen fächerförmig

Hinweis ESCO-Wäschehänge-Systeme ermöglichen das Spannen der Leinen von Wand zu Wand. Sollte eine Wandmontage nicht möglich sein, können die Gleitrollenwinkel mit einer patentierten Aufhängevorrichtung ganz oder teilweise von der Decke oder von der Wand montiert werden.



Planungshilfe 2: Elektroanschluss und Kondenswasserablauf

Technisches Datenblatt Nr. ES11.15-2 / Januar 2009 / ersetzt alle früheren Ausgaben.

1. Kondenswasseranschluss

1.1 Kondenswasser

Die feuchte Raumluft wird vom Top Dryer angesaugt und an den Kühlflächen des Kältemittelverdampfers unter den Taupunkt abgekühlt. Dabei wird der überschüssige Wasserdampf als Kondenswasser ausgeschieden, direkt in den Ablauf geleitet oder im Wassereimer gesammelt.

1.2 Kondenswasserschlauch

Der Kondensatschlauch \varnothing 24 mm, Länge 1,3 m ist unter dem Top Dryer in der Bodenvertiefung am Ablaufstutzen angeschlossen. Am unteren Geräteband sind 3 Löcher angebracht und mit einer Kappe verschlossen. Entfernen Sie die Kappe, welche dem Trichter des Wasserablaufes am nächsten liegt. Ziehen Sie den Schlauch sorgfältig aus diesem Loch bis zum Anschlag.

1.3 Kondenswasserschlauch in einen Ablauf führen

- Ausserhalb des Top Dryer muss der Schlauch immer mit min. 10% Gefälle verlegt werden.
- **Er darf nicht «durchhängen»,** was zu Wassersäcken führen würde.

- Das Kondenswasser muss immer frei bis in den Trichter abfliessen können und **darf am Trichter oder Ablaufrohr nie fest angeschlossen werden.**

- Es empfiehlt sich, den Kondenswasserschlauch **über dem Trichter zu fixieren**, so kann nie Wasser ungewollt danebenfliessen!

1.4 Kondenswasserschlauch über einen Eimer führen

Wenn der Kondenswasserschlauch nicht in einen Wasserablauf geführt werden kann, wird er in ein ESCO-Ablaufrohr (Art.-Nr. T1.Z00) geführt, welches als Einlauf über dem Wassereimer montiert wird. Achtung! Bei dieser Installationsart ist das regelmässige Leeren des Eimers notwendig. Der Top Dryer sollte vorwiegend als Wäschetrockner benutzt werden!

Wird er auch als Raumtrockner betrieben, ist ein tägliches Leeren des Eimers notwendig, damit er nicht überläuft!

1.5 Kondenswasserpumpe

Wenn der Kondenswasserschlauch nicht über einen Bodenablauf geführt werden kann, besteht die Möglichkeit, das Wasser mit einer Kondenswasserpumpe auf ein höheres Niveau zu heben.

2. Elektroanschluss

Das Anschlusskabel, Länge 1,2 m, geht unter dem Top Dryer in der Bodenvertiefung durch eine Kabelverschraubung auf die Anschlussklemmen und hat am Ende einen Stecker Typ13.

Es kann zwischen dem Geräteboden und der Aufstellfläche hindurch gezogen werden, so dass es direkt zur Steckdose führt, in die der Stecker eingesteckt wird.

3. Erläuterung zu den Anschlussplänen

Anschlussplan 1

Elektro: Steckdose T13, 230V,13AT, vor oder nach dem Waschmaschinenhalter angeschlossen. Vor dem Schalter: Der Top Dryer funktioniert auch, wenn die Waschmaschine abgeschaltet ist. Nach dem Schalter: Der Top Dryer wird zusammen mit der Waschmaschine vom Strom getrennt. Kondenswasser: Das Kondenswasser von Top Dryer, Tumbler und Waschmaschine wird zusammen frei über einen Trichter geführt.

Anschlussplan 2

Elektro: Steckdose T13, 230V,13AT, an der Anschlussdose der Waschmaschine angeschlossen. Kondenswasser: Das Kondenswasser von Top Dryer und ev. Tumbler wird frei über einen Trichter geführt. Die Waschmaschine ist fest am Ablauf angeschlossen (eingebaute Pumpe).

Anschlussplan 3

Der Top Dryer ist auf einer Konsole (Art.-Nr. T1.Z20) montiert.

Elektro: Separate Steckdose T13, 230V,13AT für den Top Dryer. Kondenswasser: Das Kondenswasser wird ins Ablaufrohr (Art.-Nr. T1.Z00) über dem Eimer (Art.-Nr. T1.Z01) geführt. Es kann aber auch direkt in einen Trichter oder über einen Bodenablauf geführt werden.

Änderungen und technische Daten vorbehalten. Copyright © 2009 SIBIRGroup AG.

